



**RIGIDIFICATEUR AÉRODYNAMIQUE**  
Aerodynamic strengthener.  
Aerodynamischer und steiferer Teil.  
Estabilizadores aerodinámicos.  
Rigidificatore aerodinamico.



**RETROREFLÉCHISSANT**  
Retro reflecting.  
Reflektierende.  
Reflescante.  
Retro riflettente.



**MONTAGE SIMPLE ET RAPIDE**  
Quick fitting.  
Schnelle Montage.  
Montaje rápido.  
Montaggio rapido.



**HAUTE RÉISTANCE AUX UV ET AUX INTEMPÉRIES**  
6 selon norme NF EN ISO 105 - B02 & B04  
Strong UV and bad weather resistance.  
Hohe UV- und Wetterbeständigkeit.  
Altamente resistente a los UV y a las inclemencias climáticas.  
Alta resistenza agli UV ed intemperie.

**BAGSTER®**  
**WIN'ZIP**

FR • Notice de montage  
GB • Fitting instructions  
D • Montageanleitung  
ES • Instrucciones de montaje  
IT • Consigli di manutenzione

**Ref:XTB670FR**

**YAMAHA X-MAX 125 (2023)**



**SANGLE D'AJUSTEMENT.**  
Adjustable strap.  
Befestigungsgurt.  
Cinghia di adeguamento.  
Cinghia di adeguamento.



**COUVRE-SELLE RÉGLABLE**  
Adjustable cover for seat.  
Verstellbarer Sitzbanküberzug.  
Funda de asiento regulable.  
Coprisella regolabile.



**TRAPPE**  
Trap door.  
Klappe.  
Tapa.  
Chiusura.



**POLAIRE MATELASSÉE.**  
Padded fleece.  
Gepolsterter Fleece.  
Polar alcohado.  
Pile trapunto.



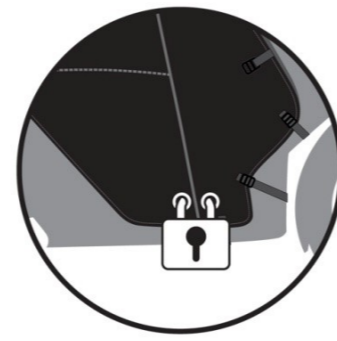
**DÉZIPPABLE**  
The two parts are separable with the zip  
Diese 2 Teile sind durch den Reissverschluss trennbar  
Cremallera para separar las dos partes  
Separazione delle due parte per un zip



**MODE HIVER**  
Winter version  
Sommer Ausführung  
Versión invierno  
Versione inverno



**MODE ÉTÉ**  
Summer version  
Winter Ausführung  
Versión verano  
Versione estate



**CEILLETS MÉTALLIQUES POUR PASSAGE D'UN ANTIVOL**  
Metallic eyelets to pass an anti-theft system.  
Metallösen für einen Schloß gegen Diebstahl  
Anillos metálicos para poner un antirrobo  
Sistema zip antifurto



**PROTECTION ET MAINTIEN DU TABLIER**  
Gives protection and holds the apron in place  
Schutz und Bewahrung der Beindecke  
Protección y porte del delantal  
Protezione e mantenimento del coprigambe

**BAGSTER®**

WWW.BAGSTER.COM



**FR** - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.  
**GB** - We remind to you that your apron can affect way your bike handles. We thus advise you to reduce your speed.  
**DE** - Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Ihre Win'Zip Decke sich Ihrem Fahrstil anpasst. Bitte reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit.  
**ES** - Les recordamos que el delantal puede afectar su manera de conducir en la ruta. Le aconsejamos reducir la velocidad.  
**IT** - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



PHOTO 1



PHOTO 3



PHOTO 4



PHOTO 2

 **FRANÇAIS**

- 1-Dévisser les vis d'origines sur le tableau de bord (photo 1).
  - 2-Glisser le tablier sous le guidon puis fixer le tablier avec ces mêmes vis (photo1)
  - 3-Fixer les sangles à crochet sous le scooter (photo2)
  - 4-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue (photo3)
  - 5-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue (photo4)
- Pour éviter tout risque de rayures, placer une matière protectrice sur le carénage : adhésif ou nappe caoutchoutée.**

 **ENGLISH**

- 1-Unscrew the original screws near the handlebars (picture 1).
  - 2-Slide the apron under the handlebars then attach the apron with these same screws (picture 1).
  - 3-Attach the hooked straps under the scooter (picture 2).
  - 4-Attach the hooked straps inside the wheel arch (picture 3).
  - 5-Attach the hooked straps inside the wheel arch (picture 4).
- Practical advice : place a protective fabric against the fairing: adhesive tape, a soft cloth.**

 **DEUTSCH**

- 1- Lösen Sie die Originalschrauben am Armaturenbrett (Foto1).
  - 2-Schieben Sie die Beindecke unter den Lenker und befestigen Sie die Beindecke mit denselben Schrauben (Foto1).
  - 3-Fixieren Sie die Hakengurte unter dem Roller (Foto2).
  - 4-Befestigen Sie die Hakengurte an der Innenseite des Radkastens (Foto3).
  - 5-Fixieren Sie die Hakengurte an der Innenseite des Radkastens (Foto4)
- Um Kratzer zu vermeiden, legen Sie ein Schutzmaterial auf die Verkleidung: geklebte oder gummierte Folie**

 **ESPAÑO**

- 1-Desatornille los tornillos originales del salpicadero (foto1)
  - 2-Deslice el delantal por debajo del manillar y fíjelo con los mismos tornillos (foto1)
  - 3-Sujete las correas de gancho debajo del scooter (foto2)
  - 4-Fije las correas de gancho en el interior del paso de rueda (foto3)
  - 5-Fije las correas de gancho en el interior del paso de rueda (foto4)
- Consejo práctico:para evitar rayones colocar una protección sobre el carenado : adhesivo o una capa de caucho.**

 **ITALIANO**

- 1-Svitare le viti originali sul cruscotto (foto1)
  - 2-Far scorrere il coprigambe sotto il manubrio e fissarlo con le stesse viti (foto1)
  - 3-Fissare le cinghie di aggancio sotto lo scooter (foto2)
  - 4-Fissare le cinghie a gancio all'interno del passaruota (foto3)
  - 5-Fissare le cinghie a gancio all'interno del passaruota (foto4)
- Consiglio pratico : piazzare una materia protettiva sul carenaggio : adesivo, straccio morbido**